

Zeitschrift: Zoom : Zeitschrift für Film
Herausgeber: Katholischer Mediendienst ; Evangelischer Mediendienst
Band: 43 (1991)
Heft: 17

Artikel: Ungezügelter Rund(k)reise : zum Porträtfilm "Visages Suisses"
Autor: Wick, Florian
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-932351>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ungezügelter Rund(k)reise

Zum Porträtfilm «Visages Suisses»

FLORIAN WICK

Von Marco Solari erst spät ins Programm der 700-Jahr-Feiern aufgenommen, figuriert «Visages Suisses» (Gesichter der Schweiz) unter den Beiträgen, die das Bild der Schweiz differenzieren und das schweizerische Filmschaffen reflektieren sollen. Zwölf Regisseure und eine Regisseurin versuchten, in achtzehn Porträts von bekannten und unbekanntem Schweizer(innen) ein Puzzle zu schaffen, das im Resultat mehr ergeben sollte als die Summe der einzelnen Arbeiten.

«700 Jahre, ist das alt für ein Land?» – «Das kommt darauf an. Die Länder sind wie die Leute. Es gibt Junge, die bereits alt sind, sowie Alte, die noch jung geblieben sind.» Dies ein Auszug aus dem «aufschlussreichen» Dialog zwischen einem Mädchen und seinem Grossvater. Sie reisen mit dem Zug quer durch die Schweiz, besuchen verschiedene Orte. Diese Reiseszenen, in Schwarzweiss, gedreht von Francis Reusser, sollen Zuschauerinnen und Zuschauer von einem Porträt zum nächsten führen. Der Versuch, so etwas wie ein Faden durch die Bildersammlung zu ziehen, wirkt verkrampft und war zu Beginn auch nicht eingepplant: Die Filmemacher erfuhren zum Teil erst bei der Visionierung von der künstli-

chen Verbindung was bei einigen nachträglich gemischte Gefühle ausgelöst hat. «Das harte Aneinanderschneiden der verschiedenen Beiträge hätte assoziative Freiräume schaffen können, so geschehen zwischen den Beiträgen über Carlo Rubbia und Jean Tinguely», äussert sich Kurt Gloor. «Ein Gespräch zwischen der Produktionsleitung und den Realisatoren fand nicht statt. Zu keinem Zeitpunkt hatten wir Einsicht in die Finanzierung, eine Einflussnahme auf die Gesamtheit des Filmes gab es nicht», fügt er noch hinzu. Jean-Luc Godard, Daniel Schmid, Alain Tanner, im Vorfeld noch als Mitfilmer angekündigt, meldeten sich ab – ob sie etwas ahnten von der stark eingeschränkten Mitsprache in einem Werk über die Schweizer Demokratie?

Ein neues Bild der Schweiz?

Die Idee des Genfer Produzenten Claude Richardet war, in Zusammenarbeit mit André Amsler «ein wirklichkeitsgetreues, neues Bild der Schweiz» zu schaffen. Morgenluft für sein Projekt, die Schweiz und die Schweizer dem Ausland sozusagen als sublimiertes Konzentrat der «Best of Switzerland» näherzubringen, hatte Richardet im Zusammenhang mit den 700-Jahr-Feiern geschnuppert und sich im Vorfeld der Veranstaltungen ans COCO (Commission de coordination pour la présence de la Suisse à l'étranger) gewandt. Diese finanzierte

die Hälfte des Projektes. Richardet betont, der Film sei eine Auftragsarbeit, die speziell für die Imagepflege im Ausland geschaffen worden sei. Das Bild der Schweiz beschränke sich dort vor allem auf die Klischees von Heidi, Käse, Gold und Uhren. Er habe eine andere, reale Schweiz zeigen wollen, die eben gerade nicht nur aus Alpen bestehe.

Von Marco Solari mit «nur wenig Hilfe» bedacht, übernahmen das Schweizer Fernsehen und zwei Multis aus der Nahrungsmittel- und Pharmaindustrie einen Löwenanteil der Finanzierung. Als Gegenleistung konnten sie ihre Namen mehr oder weniger subtil vermarkten. Je ein Porträt wurde im Umfeld der Sponsoren angesiedelt. Dabei parodiert sich ein Direktor eher unfreiwillig selber: Während er in seinem von einer Eskorte begleiteten Mercedes zur Arbeit in einer gut bewachten brasilianischen Zweigstelle des Konzerns fährt, ertönt seine Stimme aus dem Off: «Neben der Weite des Landes würden mir auch gewisse Qualitäten der menschlichen Beziehungen fehlen. Liegt es vielleicht an den umliegenden Bergen, dass manche Schweizer eine gewisse Enge verspüren?»

Doch ändert dieses Lächeln im Beitrag von Simon Edelstein nichts an der ärgerlich aufdringlichen Präsenz von Wirtschaftskreisen in einem halboffiziellen Dokument der Schweiz. «Aber die Ökonomie spielt eine wichti-



Gesichter von gestern:
«Wilhelm Tell (1960)

ge Rolle in unserem Land», verteidigt Claude Richardet seinen Film, warum also diese Realitäten nicht zeigen?» Einverstanden, aber nicht so. Einem Sponsoren einen Platz im Vorspann zu reservieren oder ihn «in eigener Sache» auftreten zu lassen sind schon zwei verschiedene Paar Schuhe.

Von Tell bis Delamuraz

Leichtfüssig kommt der erste Beitrag von Kurt Gloor daher. Wilhelm Tell soll auf achtzig Schritte einen Apfel vom Kopf seines Bubens geschossen haben? Mitnichten, selbst Stefan Guyer, Weltmeister im Armbrustschieszen, hätte ihm den Kopf zerschmettert, sinnbildlich dargestellt in der Zeitrafferaufnahme eines zerberstenden Apfels. Gloor sagt, ihn habe an dieser Geschichte vor allem das Mythische gereizt. Wilhelm Tell sei von allen Porträtierten derjenige gewesen, der nie existiert habe, genauso habe bisher ein experimenteller Nachweis der Treffsicherheit von Tells Armbrust (von derjenigen Tells

ganz zu schweigen) gefehlt. Originell wirkt die Idee des Porträts über Bundesrat Jean-Pascal Delamuraz, realisiert von Simon Edelstein. Im Bild ist dessen Wohnung, darin der Fernsehapparat mit dem gewohnt siegessicher parlierenden Delamuraz auf der Mattscheibe, («vaut mieux un pique-nique que de la panique»). Ausser der wortgewitzten, ungreifbaren Selbstinszenierung spielt sich vorerst nichts ab. Bis Delamuraz selbst die Wohnung betritt und sich im Fernseher betrachtet. Fast nimmt man ihm das Nachdenken über sich selbst ab. Rein durch seine Ausstrahlung vermag Pascal Auberson zu glänzen, bekannt vor allem als Liedermacher. Sein Auftritt, gefilmt von Claude Goretta, ist direkt, unverbraucht. Auf der weiteren Fahrt werden weitere Persönlichkeiten dargestellt, zum Teil auch nähergebracht. Die übrigen Beiträge rutschen stark ins Dokumentarische ab, Humor verkommt zum Fremdwort. Ihre Originalität beziehen die Filme, wenn überhaupt, aus der Sensation des Werkes der Dargestellten; so wenn Tinguely hinter einer seiner Lärm- und Sinnesorgien-Antikonsum-Konstruktionen

hervorspringt und die Kühe rundherum die Augen verdrehen oder wenn der Automatenbauer François Junod Geschlechtsakte von Puppen vor der Kamera überrealistisch in Bewegung setzt. Technischer Aufwand für die Porträts wurde keiner gescheut. Steadykameras, Helikopter, viel Mischarbeit – weil viele der Teams mit verschiedenen Tonsystemen arbeiteten – eine grosse Schnitt-Equipe ... Alles in allem soll der Film, nach Richardet, an die 3,5 Millionen Franken kosten.

Die Schweiz, Land der Innovation, der Ideen, Präzision, Hort der herausragenden Leistungen, der verschrobene Lebenskünste, Geburtsstätte der Demokratie, Vorbild an Fleiss, Loyalität und Tugend? Die Lebensläufe der Dargestellten lassen solches durchschimmern. Oder wie in einer Kritik in der NZZ vom 16.8.91 zu lesen war: es sei «höchst angenehm, dass die Porträtierten besseres zu tun haben als an der Schweiz zu leiden». Was den Schluss erlaubt, dass in diesem Land Menschen an eben dieser Schweiz tatsächlich leiden. Vielleicht sind es ihrer zuviele, dann ist es schon nicht mehr ihre eigene Schuld. Bestimmt jedenfalls sind es nicht sowenig, als dass man sie für eine «Realität Schweiz» übergehen dürfte. Aber wohl doch zuviel, um in einer Touristen- und Investorenherzen erfreuenden Weise in das Patchwork «Gesichter der Schweiz» vernäht werden zu können. Die Auswahl eines repräsentiven Querschnitts in achtzehn Kurzporträts ist vorwiegend eine Frage der angelegten Kriterien sowie des Einverständnisses der Angefragten. Ebenso wie bei den Mitgliedern unserer obersten leitenden und vollziehenden Behörde entschied nicht die Qualität allein. Der Proporz-Massstab galt auch hier: Vertreter und Vertreterinnen aller Landessprachen

mussten berücksichtigt werden, um das Postulat der Vielfalt der Gesichter zu erfüllen.

Wenn das Herz krankt . . .

Die Repräsentation ist eine der Krankheiten des Filmes. Das Schweizerische an den Porträtierten, die sich in ganz un-schweizerischer Manier hervorheben ist ihr Pass. Schweizer Normalbürgerinnen und Normalbürger sind Künstler(innen), Politiker(innen) oder Physiker(innen). Sie arbeiten in Büros, auf Baustellen, im Dienstleistungsverkehr. «Visages Suisses» kann seinem Anspruch, ein wirklichkeitsnahes Bild der Schweiz zu schaffen, nicht gerecht werden. Die Beiträge bleiben zu stark an der Oberfläche, wirken eher wie Stilübungen. Das Resultat erinnert an ein grosses Interview, viele Bilder mit viel Originalkommentar. Sollte der Witz in der Vielfalt der niveaumässig höchst unterschiedlichen Stile liegen, wird dieser Reiz durch die alles verbindende Fahrt in einen einengenden Zusammenhang gequetscht. Ein verkrampfter Zweckoptimismus, der das «neue» Heildland in ausländische Heime tragen soll, ist die Folge. Kein Wunder, denn es krankt schon das Herz dieses Filmes: ein wirklichkeitsnahes Bild, das auf einer subjektiven Auswahl beruht, scheint von Beginn weg unrealisierbar. Aber ein wirklichkeitsnahes Bild war ja auch nicht wirklich gefragt . . .

Der Film hat doch einige Sternchen, zumindest für diejenigen, die das sehen möchten, was ihnen geboten wird: Höhenflieger der schweizerischen Art. Der Film besitzt eine endliche Fläche, und doch bewegt er sich ohne Grenzen; ein Zug, der ziellos auf einer Kugel seine Kreise fährt, ungezügelt.

Ein Bild von einem Land mit Hilfe von Porträts von einzelnen

Bürgern und Bürgerinnen zu zeichnen, erfordert ein gewisses Mass an Subtilität in der Wahl und in der Verbindung der einzelnen Beiträge. Die gezwungenermassen subjektive Wahl der Sujets und der Ausführenden sowie das ernüchternde Resultat gestalten eine Identifikation

mit dem Film für ein Schweizer Publikum problematisch.

Er sei gespannt darauf, den Film in zehn Jahren wieder anzuschauen, sagte Richardet. Ich ebenfalls. **!!!**

*Vorspannungaben
siehe Kurzbesprechungen 91/235*

SSR-Städtereisen zügig hin – flugs zurück



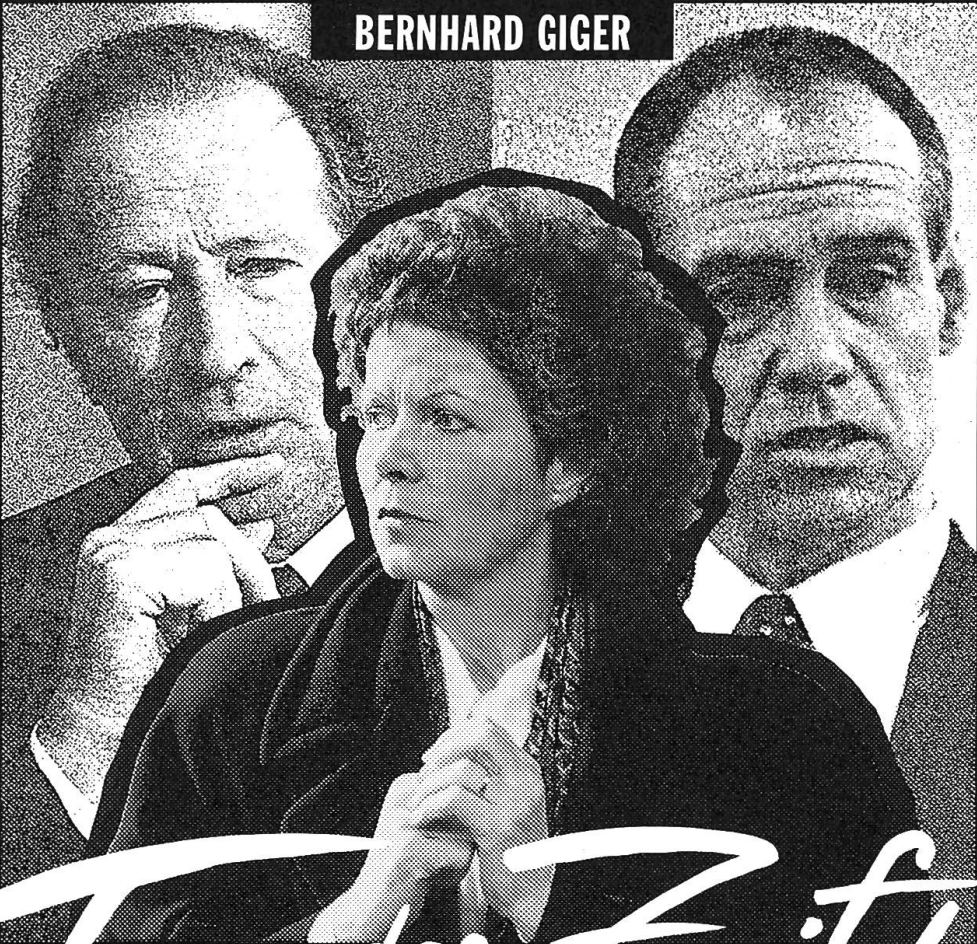
**Amsterdam Barcelona Berlin
Budapest Florenz London München
Nizza Paris Rom Venedig Wien**

SSR-Reisen

**Verkaufsstellen in:
Basel, Bern, Biel, Chur, Luzern,
St. Gallen, Winterthur, Zürich
Telefon 01/242 30 00**

AZA
8132 Egg

EIN FILM VON
BERNHARD GIGER



Tage des Zweifels

mit **SILVIA JOST**

**PAUL BORN, JÜRGEN BRÜGGER, DIETER STOLL, ANDREAS LOEFFEL,
REGULA SIEGFRIED, SONJA GERTSCH, BALDUIN MINDER, BRIGIDA NOLD
Gäste: GRETI JAKOB, FRANZ MATTER**

FILM COOP

**Jetzt in Bern, Biel, Thun und Burgdorf
Ab 4. Okt. auch in Zürich, Basel und Luzern**